

TABLEAU

TABEL

en milliers d'euros	A.B. — B.A.	Initial 2015 — Initieel 2015	Ajustement — Aanpassing	Ajusté 2015 — Aangepast 2015	in duizenden euro
PARTIE I					DEEL I
Dépenses propres à l'Agglomération					Eigen uitgaven van de Agglomeratie
DIVISION 00					AFDELING 00
<i>Transfert de revenus</i>					<i>Overdracht van inkomsten</i>
00 Transfert de revenus à la Région de Bruxelles-Capitale (non limitatif)	45.35	172.599	– 8.000	164.599	Overdracht van inkomsten aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (niet-limitatief)
Total de la division 00 et de la Partie I		172.599	– 8.000	164.599	Totaal van afdeling 00 en van Deel I

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2015/31914]

18 DECEMBER 2015. — Verordening houdende de Algemene Uitgavenbegroting van de Agglomeratie Brussel voor het begrotingsjaar 2016

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

Artikel 1. Deze verordening regelt de aangelegenheden als bedoeld in artikel 166 van de Grondwet.

Art. 2. Voor de uitgaven van de Agglomeratie Brussel wordt voor het begrotingsjaar 2016 een krediet geopend ten bedrage van :

<i>In duizenden euro</i>	Vastleggings- kredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement	<i>En milliers d'euros</i>
Niet-gesplitste kredieten	276.731	276.731	Crédits non dissociés

Art. 3. De Agglomeratie Brussel belast het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ermee in haar naam en voor haar rekening uitgaven te doen, met inbegrip van eventuele uitgaven betreffende vorige jaren waarvoor geen enkel krediet kon worden geopend in de voorgaande Agglomeratiebegrotingen.

Art. 4. Het uitgavenartikel 45.33 « Overdracht van inkomsten aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest » is niet limitatief in krediettermen.

Art. 5. Deze verordening treedt in werking op 1 januari 2016.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2015/31914]

18 DECEMBRE 2015. — Règlement contenant le Budget général des Dépenses de l'Agglomération de Bruxelles pour l'année budgétaire 2016

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent règlement règle les matières visées à l'article 166 de la Constitution.

Art. 2. Il est ouvert pour les dépenses de l'Agglomération de Bruxelles afférentes à l'année budgétaire 2016 un crédit s'élevant au montant ci-après :

Art. 3. L'Agglomération de Bruxelles confie à la Région de Bruxelles-Capitale la charge d'effectuer des dépenses en son nom et pour son compte, y compris d'éventuelles dépenses se rapportant à des années antérieures et pour lesquelles aucun crédit n'a pu être ouvert dans les budgets précédents de l'Agglomération.

Art. 4. L'article de dépenses 45.33 « Transfert de revenus à la Région de Bruxelles-Capitale » est non limitatif en termes de crédits.

Art. 5. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} janvier 2016.

TABLEAU

—————

TABEL

en milliers d'euros	A.B. — B.A.	Crédits 2016 — Kredieten 2016	in duizenden euro
PARTIE I			DEEL I
Dépenses propres à l'Agglomération			Eigen uitgaven van de Agglomeratie
DIVISION 00			AFDELING 00
<i>Transfert de revenus</i>			<i>Overdracht van inkomsten</i>
00 Transfert de revenus à la Région de Bruxelles-Capitale (crédit non limitatif)	45.35	276.731	00 Overdracht van inkomsten aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (niet-limitatief krediet)
Total de la division 00 et de la Partie I		276.731	Totaal van afdeling 00 en van Deel I

Kondigen deze verordening af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 18 december 2015.

R. VERVOORT

Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking

D. GOSUIN

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

P. SMET

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken

Mevr. C. FREMAULT

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie

Nota

Documenten van het Parlement :

Gewone zitting 2015-2016

A-256/1 Ontwerp van verordening

A-256/2 Verslag (verwijzing)

Integraal verslag :

Bespreking : vergaderingen van donderdag 17 en vrijdag 18 december 2015

Aanneming : vergadering van vrijdag 18 december 2015.

Promulguons le présent règlement, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 18 décembre 2015.

R. VERVOORT

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique

G. VANHENGEL

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement

D. GOSUIN

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente

P. SMET

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics

Mme C. FREMAULT

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Energie

Note

Documents du Parlement :

Session ordinaire 2015-2016

A-256/1 Projet de règlement

A-256/2 Rapport (renvoi)

Compte rendu intégral :

Discussion : séances des jeudi 17 et vendredi 18 décembre 2015

Adoption : séance du vendredi 18 décembre 2015.